

GEMEINDE
Graun im Vinschgau
 Provinz Bozen
**EIGENVERWALTUNG
 DER BÜRGERLICHEN
 NUTZUNGSRECHTE**
Reschen

**Beschlussniederschrift des
 Verwaltungsausschusses**

COMUNE
Curon Venosta
 Provincia di Bolzano
**AMMINISTRAZIONE SEPARATA
 DEI BENI DI USO
 CIVICO DI**
Resia

**Verbale di deliberazione del
 Comitato di Amministrazione**

PROT. Nr.

SITZUNG VOM 28.11.2023
SEDUTA DEL 28.11.2023

UHR-ORE

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.
 Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Comitato di Amministrazione.
 Presenti i signori:

	Abwesend entschuldigt	Assenti giustificati	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustificati
Schöpf Hubert				
Dilitz Albert				
Stecher Flavio				
Patscheider Roman				
Hohenegger Herbert				

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr

Assiste il Segretario, Signor

Dott. Matthias Dilitz

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
 übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é
 sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Schöpf Hubert

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und
 erklärt die Sitzung für eröffnet. Der
 Verwaltungsausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la
 presidenza e dichiara aperta la seduta. Il comitato di
 Amministrazione passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

Amtsentschädigung an den Präsidenten Herrn
 Schöpf Hubert 2023

OGETTO:

Indennità di carica al Sig. Schöpf Hubert, presidente
 di quest'amministrazione 2023

Der Präsident Herr Schöpf Hubert verlässt den
 Sitzungssaal im Sinne des Art. 14 ETGO. Seine
 Funktionen werden von Herrn Stecher Flavio
 übernommen.

Il presidente Sig. Schöpf Hubert si allontana dalla
 sala riunione ai sensi dell'art 14 del TUOC. Le sue
 funzioni vengono assunte dal Sig. Stecher Flavio.

DAS VERWALTUNGSKOMITEE

festgestellt, dass Herr Schöpf Hubert den Sitzungssaal verlassen hat;

hält es für angebracht und notwendig, demselben für seine Dienste als Präsident dieser Verwaltung für das Jahr 2023 eine Amtsentschädigung in Höhe von Euro 17.000,00 zukommen zu lassen;

erachtet es als notwendig, dem Präsidenten Herrn Schöpf Hubert die Spesen für die Benützung seines eigenen Fahrzeuges im Interesse der Fraktionsverwaltung in Form einer jährlichen Entschädigung laut Aufstellung zu vergüten;

gibt zu bedenken, dass der Präsident vielfach das eigene Fahrzeug auch für Fahrten auf unwegsamen Forstwegen und Bergstraßen benutzen muss, wobei der Benzinverbrauch und die Autoabnutzung das normale Ausmaß wesentlich übersteigt und mit der üblichen Kilometervergütung nicht abgegolten werden können;

unter Berücksichtigung der vom Präsidenten im Interesse der Fraktionsverwaltung durchgeführten Dienstfahrten;

nimmt Einsicht in die Aufstellung des Herrn Schöpf Hubert in Bezug auf die durchgeführten Dienstfahrten für das Jahr 2023;

nimmt Einsicht in die Liste der sonstigen Spesen wie Telefon, Strom usw.;

diskutiert die steuerliche Situation und die Voraussetzungen, welche gegeben sein müssen, um die Spesen ohne Anwendung der ordentlichen Besteuerung ausbezahlt zu bekommen;

nach Einsichtnahme in den genehmigten Haushaltsvoranschlag 2023;

nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980 und die geltenden Bestimmungen der Gemeindeordnung, sowie in das Statut der Eigenverwaltung BNR Reschen;

nach Anhören des Sekretärs;

beschließt

**mit 4 Jastimmen bei 4 Abstimmenden
bei Abwesenheit von Herrn Schöpf Hubert**

an den Präsidenten Herrn Schöpf Hubert für seine Dienste als Präsident dieser Verwaltung für das Jahr

IL COMITATO D'AMMINISTRAZIONE

constatato che il Sig. Schöpf Hubert si é allontanato dalla sala riunione;

ritiene opportuno e necessario di concedere allo stesso per l'anno 2023 un'indennità di carica, per i suoi servizi prestati come presidente di quest'amministrazione in misura di Euro 17.000,00;

ritenuto necessario di rimborsare le spese per l'uso del proprio automezzo al relativo presidente Sig. Schöpf Hubert in forma di un risarcimento annuale secondo la distinta;

preso in considerazione che il presidente deve usare continuamente la propria macchina su strade impraticabili forestali e di montagna, e che il consumo di benzina ed il logoramento della macchina superano la misura normale e non possono essere saldati con la consueta indennità chilometrica;

in osservanza dei numerosi viaggi eseguiti dal presidente nell'interesse dell'amministrazione frazionale;

prende atto della distinta di viaggi di servizio redatta dal Sig. Schöpf Hubert e eseguiti con la propria macchina durante l'anno 2023;

prende atto della distinta delle altre spese come telefono, corrente elettrica ecc.;

discute la situazione fiscale relativa alle rimborsi spese e i presupposti per la non applicabilità della tassazione ordinaria;

visto il bilancio di previsione 2023 approvato;

vista la norma della L.P. n. 16 del 12.06.1980 e le norme vigenti dell'ordinamento dei Comuni, nonché lo statuto dell'amministrazione separata BUC Resia;

udito il segretario;

delibera

**con 4 voti favorevoli su 4 votanti
in assenza del Sig. Schöpf Hubert**

di liquidare e pagare al Sig. presidente Schöpf Hubert per i suoi servizi resi come presidente di

2023 eine Amtsentschädigung in Höhe von Euro 17.000,00 abzüglich der vom Gesetz vorgesehenen Steuer zu liquidieren und;

diese Ausgabe dem Kap. 10 "Amtsentschädigung an den Präsidenten" der Kompetenzgebarung anzulasten;

die Pauschalentschädigung für Reisespesen und sonstige Spesen während des Jahres 2023 an den Präsidenten in Höhe von Euro 7.000,00 festzusetzen und auszubezahlen, wobei diese in die ordentliche Besteuerung fallen;

diese Ausgabe dem Kap. 20 "Rückvergütung von Auslagen und Reisekosten an die Verwalter" anzulasten;

quest'amministrazione per l'anno 2023 un'indennità di carica pari a Euro 17.000,00 meno l'imposta prevista dalla legge;

di dare atto che questa spesa troverà imputazione al cap. 10 "indennità di carica al presidente" della gestione di competenza;

di fissare il risarcimento forfettario per spese di viaggio ed altre spese durante l'anno 2023 al presidente con Euro 7.000,00 e di pagare questo importo e di integrare questo rimborso nella tassazione ordinaria;

di imputare questa spesa al capitolo 20 "Rimborso spese forzose ed indennità di missione agli amministratori";

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen den vorliegenden Beschluss kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen eingebracht werden.

Autorità e termine per ricorrere:

Avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

DER SEKRETÄR – IL SEGRETARIO

gez.-f.to Schöpf Hubert

gez.-f.to Dott. Matthias Dilitz

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera
per uso amministrativo.

Ein Auszug dieses Beschlusses wird an der Amtstafel,
sowie auf der Internetseite der Eigenverwaltung Reschen
am

Certifico che un estratto della presente deliberazione
wurde pubblicato all'albo pretorio e sul sito web
dell'amministrazione di Resia il giorno

05.12.2023

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

e per 10 giorni consecutivi.

Der Sekretär - Il Segretario

Dott. Matthias Dilitz

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle
unterworfenen Beschluss, veröffentlicht für die
vorgeschriebene Dauer, ist ohne Einwände, am

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizione
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di
legittimità, è divenuta esecutiva il

16.12.2023

im Sinne des Art. 2 Abs. 3 des geltenden L.G. vom
12.06.1980 Nr. 16 vollstreckbar geworden.

ai sensi dell'art 2 Abs. 3 del vigente L.P. del 12.06.1980
n. 16.

Gesehen:

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Visto:

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE